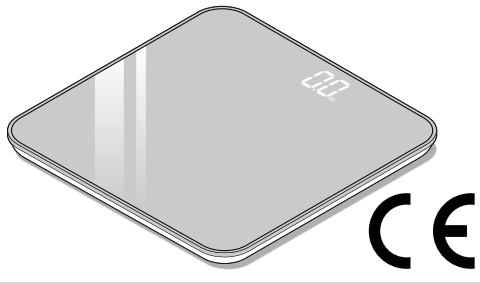


# Ultrakompaktní osobní váha

CS Návod k použití

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 138557FV03X00XIV · 2023-08



Číslo výrobku: 680 609

## Vážení zákazníci,

Vaše nová elektronická koupelňová váha Vám díky digitální technologii poskytne rychle a snadno čitelné výsledky měření. Váha je vybavena nášlapným mechanismem step-on, což znamená, že když ji budete chtít zapnout, stačí se jen postavit na vážicí plochu. Díky jejímu kompaktnímu designu je možné váhu úsporně uložit, takže se pro ni najde místo i v té nejmenší koupelně.

Věříme, že Vám bude tato nová osobní váha dlouho sloužit k Vaší spokojenosti.

## Váš tým Tchibo



www.tchibo.cz/navody

## Bezpečnostní pokyny

Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění nebo škodám. Tento návod si uschovejte pro pozdější potřebu. Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

### Účel použití

Tato váha je koncipována k vážení osob s maximální hmotností 150 kg (330 lb).

Je koncipována k používání v soukromých domácnostech a není vhodná ke komerčním účelům.

### Nebezpečí pro děti

- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Baterie mohou být v případě spolknutí životu nebezpečné. Pokud dojde ke spolknutí baterie, může to vést během pouhých 2 hodin k těžkému poleptání vnitřních orgánů a k smrti. Uchovávejte proto nové i použité baterie a výrobek mimo dosah dětí. Pokud máte podezření, že došlo ke spolknutí baterie nebo že se baterie dostala do těla jiným způsobem, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

### Nebezpečí požáru/výbuchu

- Baterie se nesmí nabíjet, rozebírat, vyhazovat do ohně ani zkratovat.

### Nebezpečí poranění

- Nestoupejte na váhu, když máte mokré nohy, a nepoužívejte ji, pokud je vážicí plocha vlhká. Nebezpečí uklouznutí!
- Vážicí plocha je skleněná. Dbejte na to, aby váha nespadla na zem a aby na ni nespadly žádné tvrdé nebo těžké předměty. Hrozí nebezpečí rozbití skla a tím nebezpečí poranění stěpy.
- Nestoupejte na hrany váhy, protože jinak by se váha mohla převrátit.
- Pokud by baterie vytekla, zabraňte kontaktu jejího obsahu s kůží, očima a sliznicemi. Případně zasažená místa omyjte vodou a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.

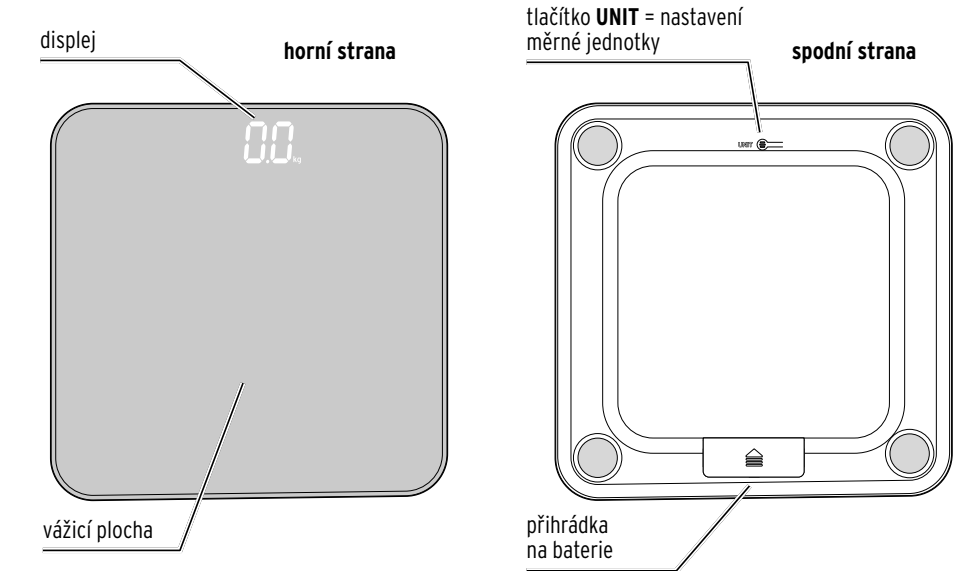
### Věcné škody

- Váha nesmí být vystavena příliš vysoké vlhkosti. Nikdy ji neponořujte do vody!
- Neukládejte váhu do míst, kde je příliš horko. Chraňte ji například před přímým slunečním zářením.
- Na váhu nic nestavte - kromě vážení.
- Váhu nepřetěžujte, protože by se tím mohly zničit vážicí články. Nesmí být překročena maximální celková hmotnost 150 kg!
- Výrobek nevystavujte velkým teplotním výkyvům, vlhkosti, přímému slunečnímu záření, prachu, silným otřesům ani nárazům. Citlivá měřicí technika váhy by se tak mohla poškodit.
- Neprovádějte na váze žádné úpravy ani ji neotvírejte. Případné opravy váhy nechte provádět pouze v odborném servisu.
- Chraňte baterie před nadměrným teplem. Baterie z výrobku vyjměte, pokud jsou vybité nebo výrobek nebudete delší dobu používat. Zabráníte tak poškození, ke kterému by mohlo dojít, kdyby baterie vytekly.
- Vyměňujte vždy všechny baterie najednou. Nesměšujte staré a nové baterie, nepoužívejte zároveň různé typy nebo značky baterií ani baterie s rozdílnou kapacitou.
- Při vkládání dbejte na správnou polaritu (+/-).
- V případě potřeby před vložením baterie vyčistěte kontakty baterie i přístroje. Hrozí nebezpečí přehřátí!
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Není možné zcela vyloučit, že některé laky, plasty nebo prostředky k ošetřování podlah nenaruší a nezměkčí protiskluzové nožičky výrobku. Položte proto v případě potřeby pod výrobek protiskluzovou podložku.

### Porucha

- Váhu udržujte v dostatečné vzdálenosti od extrémních elektromagnetických vlivů, jako jsou např. přístroje řízené rádiovým signálem, mobilní telefony atd., protože by mohlo dojít k chybnému fungování a zobrazení nesprávných hodnot. Pokud byla váha vystavena rušení a/nebo zobrazuje nesprávné hodnoty, počkejte, dokud se automaticky nevypne. Potom postavte váhu na jiné místo a zkuste to znovu.

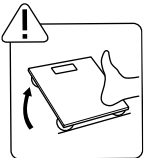
## Přehled (rozsah dodávky)



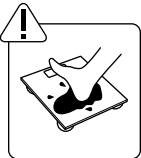
### Výstražné pokyny na ochranné fólii



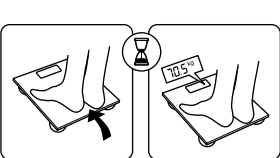
Vážicí plocha je skleněná. Dbejte na to, aby na ni nespadly žádné tvrdé ani těžké předměty. Hrozí nebezpečí rozbití skla a tím nebezpečí poranění stěpy.



Nestoupejte si na hrany váhy, protože jinak by se váha mohla převrátit.



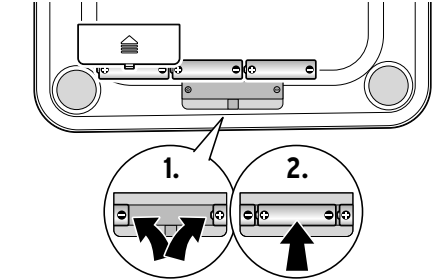
Nestoupejte si na váhu, když máte mokré nohy, a nepoužívejte ji, pokud je vážicí plocha vlhká. Nebezpečí uklouznutí!



Postavte se na váhu oběma nohama. Chvilí počkejte, dokud se na displeji neobjeví Vaše hmotnost.

## Vložení/výměna baterií

- Váhu položte spodní stranou směrem nahoru na měkký hadřík apod., aby se nepoškrábal její povrch.
- Odsuňte kryt z přihrádky na baterie ve směru šipky.



- Baterie vložte podle vyobrazení. Začněte s oběma vnějšími bateriemi a prostřední baterii vložte jako poslední. Dbejte na správnou polaritu (+/-).
- Kryt znovu nasuňte na přihrádku na baterie.

- První vážení po vložení baterie nebo její výměně slouží k vnitřnímu seřízení - výsledku si nevšímejte. Na displeji se na chvíli objeví písmeno **C** a potom **O.O.** Potom je váha připravena k použití.
- Baterii je nutno vyměnit, když se na displeji objeví nápis **Louu**.

## Použití

### Nastavení měrné jednotky

Můžete si zvolit jednu ze dvou měrných jednotek hmotnosti:

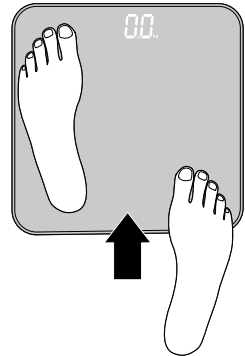
- kilogram (**kg**)
- libra (**lb**)

Předem nastavená je měrná jednotka kilogram (**kg**).

- Postavte váhu na tvrdý a rovný podklad.
- Krátce a pevně zatlačte na vážicí plochu, dokud se displej nezapne. Na vážicí plochu však nebouchejte ani na ni netlačte trhavě.
- Váhu zvedněte ze země a stiskněte přepínač **UNIT** na spodní straně tolikrát, dokud se nezobrazí požadovaná měrná jednotka.

### Vážení

- Ke zvažení postavte váhu na co možná nejrovnější plochu. Obdržíte tak vždy správné výsledky vážení.
- Nestavte váhu na měkkou podlahu (např. koberec atd.), protože jinak bude výsledek vážení zkreslený. Podklad musí být tvrdý a rovný.



- Postavte se na váhu tak, jak vidíte na obrázku. Přitom zůstaňte klidně stát a ničeho se nepřidržíte.

Jakmile zobrazení na displeji zabliká 3x, váha elektronicky změřila Vaši hmotnost a bude ji zobrazovat po dobu dalších cca 10 sekund i tehdy, když z ní sestoupíte.

- Sestupte z váhy. Po cca 10 sekundách displej zhasne.

### Automatická kalibrace

Čas od času se váha sama kalibruje. Přitom se po zapnutí nebo vážení na displeji zobrazí písmeno **C**.

- Než se postavíte na vážicí plochu, počkejte, dokud se na displeji opět neobjeví **O.O**.

### Pokyny k přesnosti vážení

- Abyste získali vždy srovnatelné výsledky, měli byste se vážit pokaždé za podobných podmínek. Važte se proto:
  - vždy ve stejnou dobu,
  - vždy před jídlem,
  - nejlépe vždy bez oblečení,
  - vždy na stejném místě,
  - pokud možno při stejné teplotě.
- Abyste získali správné výsledky vážení, musíte váhu postavit na rovný a co nejtvrdší podklad. Měkké podlahy (pokryté např. kobercem atd.) mohou výsledek zkreslit.
- Výsledek vážení může zkreslit také nadměrná vlhkost vzduchu. Proto se važte nejlépe před sprchováním nebo koupáním.
- U dospělého člověka se může hmotnost během dne změnit asi o 2 kg.

## Přetížení

**POKYN** - věcné škody  
Váhu nepřetěžujte, protože by se tím mohly zničit vážicí články. Nesmí být překročena povolená celková hmotnost 150 kg!

Pokud byla překročena maximální hmotnost 150 kg, zobrazí se na displeji nápis **Err**.

- Okamžitě sestupte z váhy nebo z ní sejměte závaží, abyste ji nepoškodili.

### Resetování váhy

Pokud váha ukazuje zjevně nesprávné výsledky, resetujte ji na výrobní nastavení:

- K tomuto účelu vyjměte na pár sekund baterie tak, jak je popsáno v kapitole „Vložení / výměna baterií“.

První vážení po resetování váhy slouží k vnitřnímu seřízení - výsledku si nevšímejte. Na displeji se na chvíli objeví písmeno **C** a potom **O.O**. Potom je váha připravena k použití.

## Závada/řešení

### Na displeji se nic nezobrazuje.

- Nejsou baterie vybité?

### Váha zobrazuje nerealistické výsledky vážení.

- Nespadla váha na zem nebo nebyla vystavena silným otřesům nebo nárazům? Váhu resetujte (viz „Resetování váhy“ v kapitole „Použití“).
- Je nastavena správná měrná jednotka?
- Stojí váha na vhodném (pevném a rovném) podkladu?
- Nenachází se v blízkosti váhy nějaký mobilní telefon nebo jiný přístroj, který vysílá rádiové vlny? To může vést k nesprávnému zobrazení. Váhu resetujte (viz „Resetování váhy“ v kapitole „Použití“) a případně ji postavte mimo elektromagnetické pole.
- Vnitřní seřizování váhy po výměně baterie nebo po resetování váhy: Zvažte se znovu.

## Likvidace

Výrobek, jeho obal a baterie, které jsou součástí balení, byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. **Obal** roztříďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



**Přístroje, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. Vybité baterie a akumulátory musí být odevzdány ve sběrně určené obecní nebo městskou správou nebo ve specializované prodejně, ve které se prodávají baterie.

# Ultrakompaktná osobná váha

sk Návod na použitie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 138557FV03X00XIV · 2023-08

## Vážení zákazníci!

Vaša nová elektronická osobná váha vám vďaka digitálnej technológii poskytne rýchle a ľahko čitateľné výsledky merania. Váha je vybavená nášľapným mechanizmom (step-on), čo znamená, že na jej zapnutie sa musíte len postaviť na nášľapnú plochu. So svojím kompaktným dizajnom ju možno priestorovo úsporne uložiť a vy jej tak nájdete miesto i v tej najmenšej kúpeľni.

Želáme vám veľa spokojnosti s vašou novou osobnou váhou.

## Váš tím Tchibo



www.tchibo.sk/navody

## Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Ušchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

### Účel použitia

Váha je koncipovaná na váženie osôb s maximálnou hmotnosťou 150 kg (330 lb, resp. 24 st).

Je určená na použitie v súkromnej domácnosti a nie je vhodná na komerčné účely.

### Nebezpečenstvo pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenía!

- Prehltnutie batérií môže byť životunebezpečné. Prehltnutie batérie môže už v priebehu 2 hodín spôsobiť vnútorné poleptania, ktoré môžu viesť až k smrti. Nielen nové, ale aj vybité batérie a výrobok preto uschovávajúte mimo dosahu detí. Ak sa domnievate, že došlo k prehltnutiu batérie alebo sa inak dostala do tela, okamžite privolajte lekársku pomoc.

### Nebezpečenstvo požiaru/výbuchu

- Batérie sa nesmú dobíjať, rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.

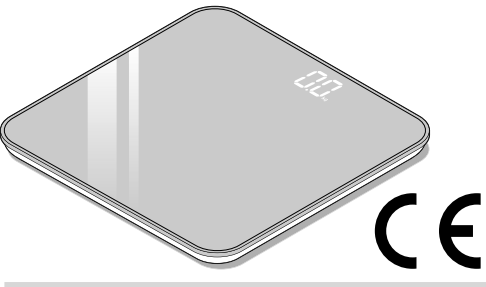
### Nebezpečenstvo poranenia

- Na váhu sa nestavajte s mokrými chodidlami a nepoužívajte ju, ak je vážiaca plocha vlhká. Nebezpečenstvo pošmyknutia!

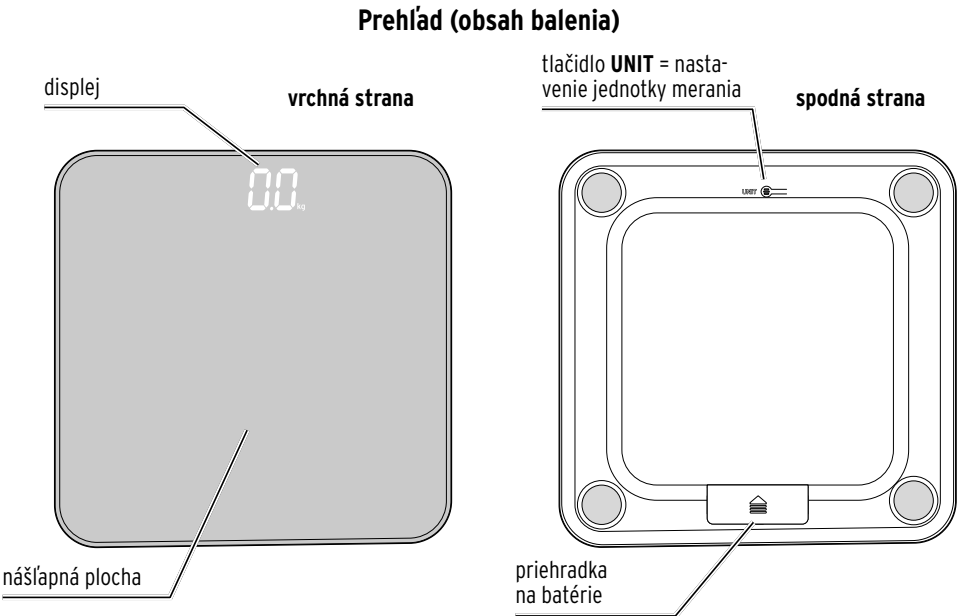
- Vážiaca plocha je zo skla. Váhu nenechajte padnúť a nenechajte na ňu ani padnúť tvrdé alebo ťažké predmety. Hrozí nebezpečenstvo rozbitia skla a tým aj nebezpečenstvo poranenia sklenenými črepinami.

- Nestúpajte na okraje váhy, váha by sa mohla prevrátiť.

- Ak dôjde k vytečeniu batérie, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Postihnuté miesta prípadne opláchnite vodou a okamžite vyhľadajte lekára.



Číslo výrobku: 680 609



### Varovné upozornenia na ochrannej fólii



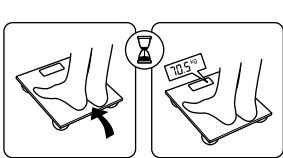
Vážiaca plocha je zo skla. Nenechajte na ňu spadnúť žiadne tvrdé alebo ťažké predmety. Hrozí nebezpečenstvo rozbitia skla a tým aj nebezpečenstvo poranenia sklenenými črepinami.



Nestúpajte na okraje váhy, váha by sa mohla prevrátiť.



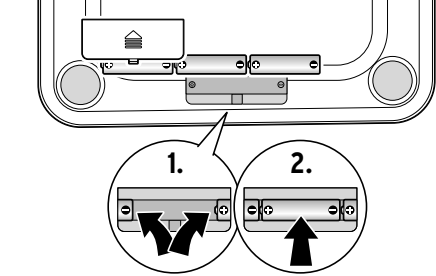
Na váhu sa nestavajte mokrými chodidlami a nepoužívajte ju, ak je vážiaca plocha vlhká. Nebezpečenstvo pošmyknutia!



Na váhu sa postavte oboma chodidlami. Chvíľu počkajte, kým si budete môcť prečítať vašu hmotnosť.

## Vloženie/výmena batérií

- Váhu položte spodnou stranou smerom nahor na mäkkú handru alebo pod., aby ste zabránili poškrabaniu povrchu.
- Posuňte kryt z priehradky na batérie v smere šípky.



- Založte batérie podľa obrázka. Pred vložením strednej batérie založte najskôr obe vonkajšie batérie. Dbajte pritom na správnu polaritu (+/-).
- Na priehradku na batérie znovu nasuňte kryt.



- Prvé meranie po vložení alebo výmene batérie slúži na interné nastavenie – výsledku nevenujte pozornosť. Na displeji sa na krátko zobrazí **C** a potom **O.O.** Potom je váha pripravená na používanie.
- Výmena batérií je potrebná po zobrazení nápisu **Louu** na displeji.

## Používanie

### Nastavenie mernej jednotky

Môžete si vybrať z dvoch hmotnostných jednotiek:

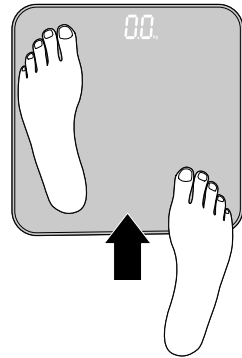
- kilogram (**kg**)
- libra (**lb**)

Nastavená je merná jednotka kilogram (**kg**).

- Postavte váhu na tvrdý a rovný podklad.
- Chvíľu pevne tlačte na nášľapnú plochu, kým sa nezsvieti displej. Neudierajte ale na nášľapnú plochu a netlačte na ňu prudko.
- Zdvihnite váhu a stláčajte spínač **UNIT** na spodnej strane, kým sa nezobrazí želaná merná jednotka.

### Váženie

- Ak sa chcete odvážiť, postavte váhu na čo najrovnejšiu plochu. Tak získate vždy správne výsledky váženia.
- Váhu nekladte na mäkkú podlahu (napr. kobercové podlahy atď.), môže dôjsť k skresleniu výsledku váženia. Podklad musí byť tvrdý a rovný.



➤ Stúpte si na váhu podľa obrázka. Stojte pritom pokojne a ničoho sa nepridržiavajte.

Akonáhle displej 3x zabliká, stanovila váha elektricky vašu hmotnosť a bude ju zobrazovať ďalších cca 10 sekúnd, aj keď z nej zostúpite.

➤ Zostúpte z váhy. Po cca 10 sekundách displej zhasne.

### Automatické kalibrovanie

Z času na čas sa váha sama vykalibruje. Prítom sa po zapnutí resp. po odvážení na displeji zobrazí **C**.

➤ Skôr než sa postavíte na nášľapnú plochu počkajte, kým sa na displeji znovu nezobrazí **O.O**.

### Upozornenia k presnosti váženia

- Aby ste vždy získali porovnateľné výsledky, mali by ste sa vážiť za podľa možností rovnakých podmienok. Preto sa vážte:
  - vždy v rovnakom čase,
  - vždy pred jedlom,
  - najlepšie vždy vyzlečení,
  - vždy na rovnakom mieste,
  - pri podľa možností rovnakej teplote.
- Na získanie správnych výsledkov váženia musí byť podklad rovný a podľa možností tvrdý. Mäkké podlahy (napr. koberce atď.) môžu ovplyvniť výsledok váženia.
- Príliš vysoká vlhkosť môže ovplyvniť výsledok váženia. Najlepšie je, ak sa budete vážiť pred sprchovaním alebo kúpaním.
- U dospelých osôb sa hmotnosť môže počas dňa zmeniť o približne 2 kg.

## Preťaženie

**POKYN** - Vecné škody

Osobnú váhu nepreťažujte, pretože by mohlo dôjsť k zničeniu vážiaceho mechanizmu. Nesmie dôjsť k prekročeniu prípustnej maximálnej hmotnosti 150 kg!

Ak prípustná maximálna hodnota prekročí 150 kg, na displeji sa zobrazí **Err**.

➤ Ihneď zostúpte z váhy resp. ihneď odstráňte zaťaženie, aby sa váha nepoškodila.

### Reset váhy

Ak váha zobrazuje očividne nesprávne výsledky, obnovte jej výrobné nastavenia:

➤ Na niekoľko sekúnd vyberiete batérie, ako je to opísané v odseku „Vloženie/výmena batérií“.

Prvé meranie po resete slúži na interné nastavenie – nevšímajte si výsledok.

Na displeji sa na krátko zobrazí **C** potom **O.O**.

Potom je váha pripravená na používanie.

| Poruchy/pomoc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Žiadne zobrazenie na displeji.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Ne sú batérie vybité?</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Váha zobrazuje nereálne výsledky váženia.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <ul style="list-style-type: none"><li>Nespadla vám váha, alebo nebola vystavená silným otrasom/nárazom? Obnovte výrobné nastavenia váhy (viď „Reset váhy“ v kapitole „Používanie“).</li><li>Je nastavená správna merná jednotka?</li><li>Stojí váha na vhodnom (pevnom, rovnom) podklade?</li><li>Nenachádza sa v blízkosti váhy mobilný telefón alebo iné zariadenie vysielajúce rádiové vlny? Môže to spôsobiť nesprávne zobrazenie hmotnosti. Obnovte výrobné nastavenia váhy (viď „Reset váhy“ v kapitole „Používanie“) a príp. ju umiestnite mimo vplyvu elektromagnetického poľa.</li><li>Interné nastavenie po výmene batérie alebo vyresetovaní váhy: Odvážte sa znovu.</li></ul> |

## Likvidácia

Výrobok, jeho obal a dodané batérie boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Prístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne vaša obecná alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií.